



Klæðini hjá listamanninum Ova vóru hvørki pen ella praktisk. Men kortini var hetta spennandi klædnasniðgeving.

Mýnd: Finnur Justinussen.

# Móti á listastevnu ella list á mótastevnu

Eins og í **fjør var klædnaframsýning partur av Listastevnu-setanini hesaferð. Tað framsýnda strekti seg frá tí spennandi til tað keðiliga, men spurningurin reisti seg, um tað var móti ella list á einari lista-framsýning ella móta-framsýning.**

## UMMÆLI

### Rúnar Reistrup

Listastevnusetanin var ein breið listarlig uppliving fyri tey hjástøddu. Frumfram-førsla av nýggjum føroyskum verki fyri sang og kla-ver, stórsliga Tórshavnar Mannskór og ein stutt frálík operaframførsla vóru øll á skránni undir setanini, og

endabresturin var so ein sýning av klædnaploggum. Mótadesign, stóð í skránni fyri setanina, og undirritaði byrjaði beinan-vegin at ivast í, hvat lá í tí orðinum. Design er snið-geving - eitt hugtak, sum umfatar alt frá myndlist til sniðgeving av øletikettum. Móti er eisini eitt av hesum hugtøkum, sum umfata alt frá orðalagi til húsalitir.

Í sær sjálvum sigur orðið mótadesign soleiðis ikki annað enn at okkurt er sniðgivið í tíðarinnar anda - soleiðis sum tú heldur hini halda, fyri nú at blanda Kára P. Upp í nakað, sum hann ikki hevur sagt nakað um.

### Handarbeiði

Orðið mótadesign í skránni vísti seg at boða frá fram-sýning av klædnasniðgev-

ing. Hetta er eitt sera spennandi øki, sum hevur djúpar røtur í føroyingum, ið til fyri stuttari tíð síðan at kalla allir vóru klædnasnið-gevarar, sum sniðgóvu sín-um egnu klæðum. Og enn er tað at binda eina vakra troyggju, veva eitt skjurt ella seyma einar rotuskógv-ar ein kunstur, sum nógvr føroyingar, serliga kvinnur, eru meistarar í.

Seinastu áriní hava fleiri mótadesign soleiðis ikki annað enn at okkurt er sniðgivið í tíðarinnar anda - soleiðis sum tú heldur hini halda, fyri nú at blanda Kára P. Upp í nakað, sum hann ikki hevur sagt nakað um.

Ti er tað spennandi at geva føroyskum klædna-sniðgevarum møguleika at sýna fram á einari lista-stevnusetan. Klædnasnið-geving má sýnast fram á livandi mannakroppum, tí vísti seg at boða frá fram-sýning av klædnasniðgev-

ing. Hetta er eitt sera spennandi øki, sum hevur djúpar røtur í føroyingum, ið til fyri stuttari tíð síðan at kalla allir vóru klædnasnið-gevarar, sum sniðgóvu sín-um egnu klæðum. Og enn er tað at binda eina vakra troyggju, veva eitt skjurt ella seyma einar rotuskógv-ar ein kunstur, sum nógvr føroyingar, serliga kvinnur, eru meistarar í.

### Móti er ikki list

Men hvat skal sýnast fram á einari slíkari framsýning. Høvir móti í grundini nakað við list at gera?

Einaferð vóru føroyskar og íslenskar bundna-troyggjur hægsti móti í Danmark. Tað var í 1970'unum. Men at tær vóru móti gjørdi tær ikki til nakað serligt. Og at tær eru ómodernaðar nú ger tær ikki minni serligar, tí í grundini hevur hugtakið móti sera lítið um ikki als einki við hugtakið list at gera. Tí er tað ein stórv-spurningur um mótasnið-

geving hevur nakað við eina listastevnusetan at gera.

Á listastevusetanini sýndu seks føroyskir klædnasniðgevar fram. Nakað av tí framsýnda var list. Tað royndi ikki at fylgja nøkrum ávisum tíðarráki ella gera títum klædnaskapi til vildar. Tað royndi ikki at vera pent fyri at vera pent, og provokeraði tín hug.

Annað var mótaklæðir. Klæðir, sum vóru vøkur og tú hugsaði kanska, at hatta kundt tú gott fari í eitt leygarkvøld, tí hatta hevði tú riggað væl í.

### Mótastevna

Annaðhvørt vóru móta-klæðini ella listarligu klæð-ini skeivt plasað. Var tað, sum skráin segði frá, móta-design, sum skuldi sýnast

fram, so var til dømis sýn-ingin hjá listamanninum Ova, ið hevði gjørt nøkur praktiskt óbrúkilig klædna-plogg úr tróli skeivt plasað, hóast tey listarliga vóru spennandi.

Men hetta er ein lista-stevna, ikki ein mótastevna, og tí eiga eisini framsýn-ingar av klædnasniðgeving at verða stýrdar av listarlig-um fyrriliti, eins og øll onnur tiltøk á listastevnunum.

Klædnamóta kanst tú siggja aðrastaðni. Tú kundt reist teg upp í Norðurlanda-húsinum og hugt eftir hin-um fólkunum á salinum, og tú hevði sæð móta. At fø-oyingar hava gjørt móta-klæðini gera ikki klæðini til list av sær sjálvum.

## ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ

### BBC WORLD

#### Mikudagur 7. august

0.00 BBC News  
0.30 HARDtalk (r)  
1.00 BBC News  
1.30 Predictions (r)  
2.00 BBC News  
2.30 Reporters (r)  
3.00 BBC News  
3.30 Asia Today (r)  
3.45 World Business Report (r)  
4.00 BBC News  
4.30 HARDtalk  
5.00 BBC News  
5.30 World Business Report  
6.00 BBC News  
6.30 World Business Report  
7.00 BBC News  
7.30 World Business Report  
7.45 Sport Today  
8.00 BBC News  
8.30 Predictions (r)  
9.00 BBC News  
9.30 HARDtalk (r)  
10.00 BBC News  
10.30 Reporters (r)  
11.00 BBC News  
11.30 Asia Today  
12.00 BBC News  
12.30 World Business Report  
13.00 BBC News  
13.30 World Business Report  
13.45 Sport Today  
14.00 BBC News  
14.25 Click Online (r)  
15.00 BBC News  
15.30 Asia Today  
16.00 BBC News  
16.30 HARDtalk (r)  
17.00 BBC News  
17.15 World Business Report  
17.30 Fast Track (r)  
17.45 Holiday (r)

18.00 BBC News  
18.30 World Business Report  
18.45 Sport Today  
19.00 BBC News  
19.30 HARDtalk (r)  
20.00 BBC News  
20.30 Mary Anne's Bikes  
21.00 BBC News  
21.30 World Business Report  
22.00 BBC News  
22.30 Australia Direct  
23.00 BBC News  
23.30 World Business Report (r)  
23.45 Asia Today

#### Hósdagur 8. august

0.00 BBC News  
0.30 HARDtalk (r)  
1.00 BBC News  
1.30 Fast Track (r)  
1.45 Holiday (r)  
2.00 BBC News  
2.30 Australia Direct (r)  
3.00 BBC News  
3.30 Asia Today (r)  
3.45 World Business Report (r)  
4.00 BBC News  
4.30 HARDtalk

5.00 BBC News  
5.30 World Business Report  
6.00 BBC News  
6.30 World Business Report  
7.00 BBC News  
7.30 World Business Report  
7.45 Sport Today  
8.00 BBC News  
8.30 Fast Track (r)  
8.45 Holiday (r)  
9.00 BBC News  
9.30 HARDtalk (r)  
10.00 BBC News  
10.30 Australia Direct (r)  
11.00 BBC News  
11.30 Asia Today  
11.45 World Business Report  
12.00 BBC News

### BBC PRIME

#### Mikudagur 7. august

0.05 TLZ: »Eisenhower – Soldier«  
1.05 TLZ: »Reputations – Olga Korbut – The Gymnast, her Coach, her Rival...«

2.00 TLZ: »Great Romances of the 20th Century – Grace Kelly & Prince Rainier«  
2.30 TLZ: »Great Romances of the 20th Century – Jackie Kennedy & JFK«  
3.00 TLZ: »Head on the Block«  
3.45 TLZ: »Passion – Personal Passions- Benjamin Zephaniah«

4.00 TLZ: »The Heat is on«  
4.25 TLZ: »Mind Bites«  
4.30 TLZ: »Global Fantasy 2 - The Inevitable Rise«  
5.00 TLZ: »Make German Your Business«  
5.30 TLZ: »Look Ahead«  
6.00 Noddy: »Noddy to the Rescue«  
6.10 Noddy: »Noddy has a bad Day«  
6.20 Playdays: »Dot Stop«  
6.40 Superted  
6.50 Big Knights: »Alchemy«  
7.00 Smart  
7.20 Blue Peter  
7.45 Garden Invaders  
8.15 Real Rooms: »Cottage, Kenilworth«  
8.45 Antiques Roadshow: »Hartlepool«  
9.15 Bargain Hunt: »Ardingly«  
9.45 Vets to the Rescue

10.15 The Weakest Link  
11.00 Dr. Who: »The Curse of Fenric«  
11.30 Doctors  
12.00 Eastenders  
12.30 Hetty Wainthropp Investigates: »Daughter of the Regiment«  
13.30 Garden Invaders  
14.00 Noddy: »Noddy to the Rescue«  
14.10 Noddy: »Noddy Has A Bad Day«  
14.20 Playdays: »Dot Stop«  
14.40 Superted  
14.50 Big Knights: »Alchemy«  
15.00 Smart  
15.20 Blue Peter  
15.45 Miss Marple: »At Bertram's Hotel« Part 2  
16.45 Battersea Dogs Home  
17.15 Gay Rhodes: »Main Course«  
17.45 The Weakest Link  
18.30 Doctors  
19.00 Eastenders  
19.30 Mirrorball  
20.00 Casualty  
21.00 Hippies: »Happy Dippy Hippies«  
21.30 Dalziel and Pascoe: »A killing Kindness«

23.05 Later With Jools Holland:  
»Jamiroquai, White Stripes, Muse«

#### Hósdagur 8. august

0.05 TLZ: »Frank Lloyd Wright«  
2.00 TLZ: »John Ruskin - The Last Visionary«  
3.00 TLZ: »Trouble at the Top«  
3.45 TLZ: »Passion – Personal Passions- Paul Nurse«  
4.00 TLZ: »Moscow - A City in Transition«  
4.30 »The next big Thing – Theory of everything«  
5.00 TLZ: »Jeunes Francophones – Notre Environment«  
5.30 TLZ: »English Zone«  
6.00 Noddy: »Noddy Borrows an Umbrella«

6.10 Noddy: »Noddy the Dancer«  
6.20 Playdays: »Patch Stop«  
6.40 Superted  
6.50 Big Knights: »Lost Doris«  
7.00 Smart  
7.20 Blue Peter Flies the World:  
»Mexico«

7.45 Garden Invaders  
8.15 Real Rooms: »Olton, Rugby«  
8.45 Antiques Roadshow: »Newmarket«  
9.15 Battersea Dogs Home  
9.45 Vets to the Rescue  
10.15 The Weakest Link  
11.00 Dr. Who: Survival  
11.30 Doctors  
12.00 Eastenders

### EURO SPORT

#### Mikudagur 7. august

7.30 Grand Touring - 2002 Series Japan  
8.00 Athletics - European Championship

Munich Germany  
Athletics - European Championship  
Munich Germany  
13.00 Equestrianism - Samsung Nations  
Cup Budapest Hungary  
14.00 Athletics - European Championship  
Munich Germany  
15.45 Athletics - European Championship  
Munich Germany  
21.15 Sailing - Sailing World  
21.45 Golf - U.S. P.G.A. Tour The International Castle Rock United States  
22.45 News - Eurosportnews Report  
23.00 LG Super Racing Weekend™ - LG Super Racing Weekend™ Magazine  
23.30 Athletics - European Championship  
Munich Germany  
0.15 News - Eurosportnews Report

#### Hósdagur 8. august

7.30 Golf - U.S. P.G.A. Tour The International Castle Rock United States  
8.30 Athletics - European Championship  
Munich Germany

### 3

#### Mikudagur 7. august

5.00 Garfield og venner  
5.25 Børnehjernet  
7.15 Tv-Shop  
9.20 Ricki Lake  
10.10 Horton-Sagaen  
11.00 Horton-Sagaen  
11.55 Ricki Lake  
12.50 Family Law  
13.50 Hurra For Herbie  
15.35 The Ellen Show  
16.05 Ricki Lake  
17.00 Alle elsker Raymond  
17.30 Vild med dig  
18.00 Med på moden  
18.30 Alle tiders børnepige  
19.00 To Wong Foo, Thanks for everything, Julie Newmar

21.05 Dog Boys  
22.50 Seinfeld  
23.20 Ti tommelfingre  
23.50 Walker Texas Ranger  
0.50 Simpsons  
1.20 Træneren  
1.50 Ti tommelfingre  
2.20 Simpsons  
2.50 Sunset Beach  
3.40 Godnat

#### Hósdagur 8. august

5.00 Garfield og venner  
5.25 Børnehjernet  
7.15 Tv-Shop  
9.20 Ricki Lake  
10.10 Horton-Sagaen  
11.00 Horton-Sagaen  
11.55 Ricki Lake

### svf

Broytingar kunnu koma fyrí - sjá tekstvarp

#### Mikudagur 7. august

18.30 Lítla bjørn 13:26  
19.00 Neri, hvasins genta 18:26  
19.25 Fyrsta eynagbrað – fínsk sending Gesturin  
20.00 Eitt fuglaberg í Nordkapp  
20.25 Airport – úr Heathrow floghavn  
20.55 Shake, Rattle and Roll 2:2 – am. struttroð  
21.20 Dodo & the Dodos  
23.35 Liðugt

### ÚF

#### Mikudagur 7. august

7.00 Tíðindi  
7.05 Morgunlestur - Jógván Friðriksson, prestur, leður  
7.15 Morguntónleikur  
7.30 Tíðindi  
7.35 Góðan morgun Føroyar  
8.00 Tíðindi  
8.03 Góðan morgun Føroyar  
8.00 Tíðindi  
9.03 Frásøgu mynd (e)  
9.35 Dagsins tónar  
9.50 Morgunlestur (e) - Jógván Friðriksson, prestur, leður  
10.00 Tíðindi  
10.03 Fimleikatalan 1  
10.10 Kvøðuljómar til sjófólkið  
11.00 Tíðindi  
11.03 Tónatutt (e) - Bitar úr søguni hjá fælagnum Tuti. Hans Eggholm stillar fyrí  
11.35 Undir dagurá  
12.00 Veðurtíðindi  
12.02 Middagstónleikur  
12.15 Skráin og lýsingar  
12.20 Tíðindi  
12.40 Daguradónar  
13.00 Tónatímin  
14.00 Rót og rútmá (e) - Petur Rouch velur country tónleik  
15.00 Tíðindi

15.03 Barometrið  
16.00 Tíðindi  
16.03 Barometrið  
17.00 Tíðindi  
17.05 Kyrrindi - Tónleikasending hjá Fimmbóða Lisberg  
18.00 Norðstjórn - Kim Hansen stillar fyrí  
18.25 Skráin og lýsingar  
18.30 Tíðindi  
19.00 Tíðindi  
19.30 Á sanganna veingjum - Gunnvør Poulsen leggur til rættis  
20.00 Jarnbrot - Harður rokkur í 30 ár  
21.00 Tíðindi  
21.05 Dagsetur - Ginna Midjord leggur til rættis  
22.00 Tíðindi

#### Hósdagur 8. august

7.05 Morgunlestur - Jógván Friðriksson, prestur, leður  
7.15 Morguntónleikur  
7.30 Tíðindi  
7.35 Góðan morgun Føroyar  
8.00 Tíðindi  
8.03 Góðan morgun Føroyar  
9.00 Tíðindi  
9.03 Sjonarringurin (e) - Ámi Joensen leggur til rættis  
9.35 Dagsins tónar  
9.50 Morgunlestur (e) - Jógván Friðriksson, prestur, leður

10.00 Tíðindi  
10.03 Fimleikatalan 1  
10.10 Tit skriva, vit spæla  
11.00 Tíðindi  
11.03 Faktor fimm (e) - Lættur summar-tónleikur hjá Gunnari Nolsøe

### Rás

#### Mikudagur 7. august

9.45 Orðið - Bibliulestur v/ Anju Hansen  
10.00 Leysaletan (e) - Endursending frá í gjár - Innslog, prát og tónleikur - Annika B. Mortensen leggur til rættis  
11.00 Tónleikur  
12.00 Tíðindi og kunngerðir  
12.15 Ynskilotan - Heilsur frá lurtarum. - Send heilsur um (www.ras2.fo) ella á fax. 359990

14.00 Lýsingar  
14.05 Ynskilotan (framhald)  
15.00 Tíðindi og kunngerðir  
15.10 Tónleikur  
15.30 Leysaletan - Innslog, prát og tónleikur - Annika B. Mortensen leggur til rættis  
16.00 Halleluja (e) - Endursending frá mánaðavøldinum. - Andalig tónleika-sending v/ Heina Lutzen og Jógván Poulsen  
17.00 Tónleikur  
18.00 Tíðindi og kunngerðir  
18.15 Tónleikur  
21.00 Tíðindi og kunngerðir  
21.15 Orðið (e) - Endursending frá í morgun. - Bibliulestur v/ Anju Hansen  
21.30 Tónleikur  
23.00 Liðugt

#### Hósdagur 8. august

9.45 Orðið - Bibliulestur v/ Anju Hansen  
10.00 Leysaletan (e) - Endursending frá í gjár - Innslog, prát og tónleikur - Annika B. Mortensen leggur til rættis  
11.00 Tónleikur  
12.00 Tíðindi og kunngerðir

### Lindin

Mikudagur 7. august  
13.00 Byjón - Dagsskráin verður lísín  
13.05 Bankabók Trúarnar - eftir C. H. Spurgeon  
13.30 »Mangt og Hvøt« frá Leygardøgnum (e)  
16.00 Vit spæla tónleik fyrí ung  
17.00 Bønartænastan byrjar. Tí. 321377, tilber at senda fax nr. 321379.  
17.55 Dagsins orð eftir Sýnning av Lofti  
18.00 Bønartænastan - Bíði verður fyrí bønarevnumum

19.00 Ein forvitnislig ferð gjøgnum Biblíuna v/ Símur Absalonsen og Jógván Zachariassen. Um Eftus Bankabók Trúarnar - eftir C. H. Spurgeon  
21.00 Tónar og innihald v/ Hagni Háberg Hansen og Jan Zachariassen  
22.00 Tónleikur  
22.55 Dagsins orð eftir Sýnning av Lofti  
23.00 Dagsskráin fyrí hósdag verður lísín  
23.10 Blandaður tónleikur, Dagsins Orð, o.a.  
2.00 Leygarkvøld í Lindini (e)  
3.00 Blandaður tónleikur, Dagsins Orð, o.a.  
6.00 Vit gevast

## HAVNAR BIO

Tlf. 31 19 56



Mikudagin 07.08. kl. 19<sup>30</sup>  
Mikudagin 07.08. kl. 22<sup>15</sup>  
Hósdagin 08.08. kl. 19<sup>30</sup>  
Hósdagin 08.08. kl. 22<sup>15</sup>



Mikudagin 07.08. kl. 21<sup>45</sup>  
Hósdagin 08.08. kl. 21<sup>45</sup>



Mikudagin 07.08. kl. 20<sup>00</sup>  
Hósdagin 08.08. kl. 20<sup>00</sup>

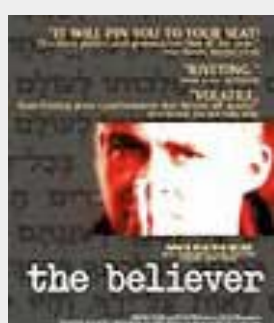


Frumskýning  
Fríggjadagin 09.08.

## Listastevnan



Mikudagin 07.08. kl. 17<sup>00</sup>  
– Seinasta sýning



Hósdagin 08.08. kl. 16<sup>30</sup>  
– Seinasta sýning



Mikudagin 07.08. kl. 16<sup>30</sup>  
Hósdagin 08.08. kl. 17<sup>00</sup>  
– Seinasta sýning

Stórt úrval av  
DVD-fílum til sølu